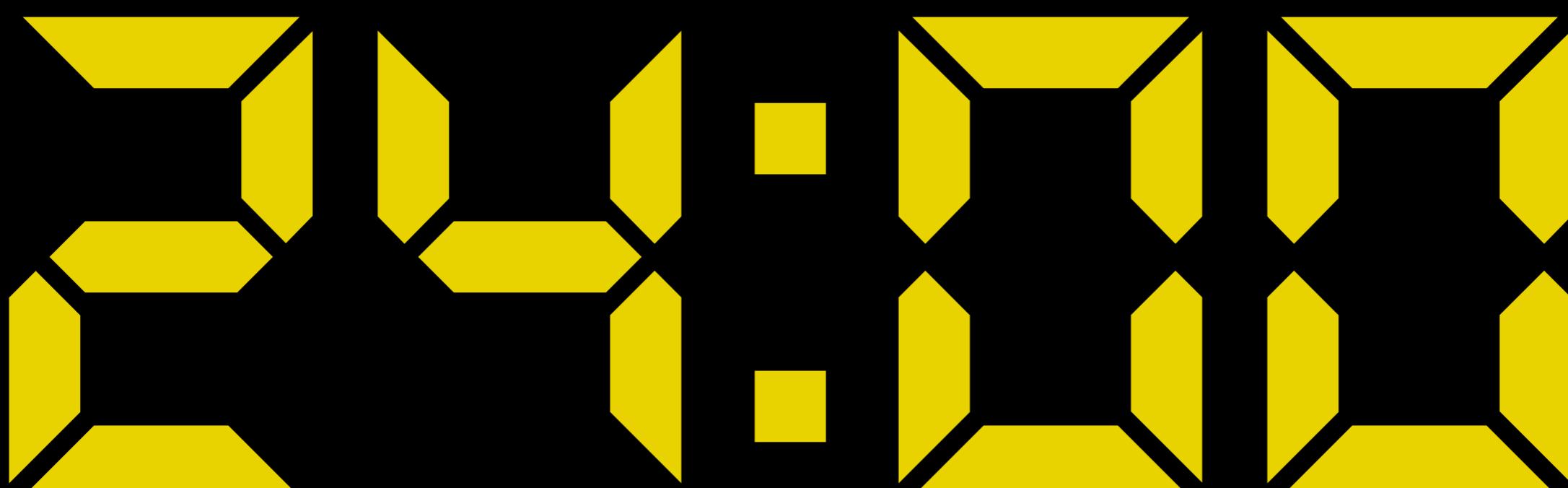


Malofiej 24

It's time!



Show, Don't Tell! Workshop
Infographics World Summit
Cumbre Mundial de Infografía
March 6-11, 2016

Malofiej 24

It's time!

SHOW, DON'T TELL! WORKSHOP

Sunday March 6 Domingo 6 de marzo

AC CIUDAD DE PAMPLONA HOTEL HOTEL AC CIUDAD DE PAMPLONA

- 19.30-20.00 Registration. Registro de participantes.
20.00-20.15 Welcome. Bienvenida. **Javier Errea**, SND-E president. Presidente de la SND-E.
20.15-21.00 Opening presentation. Presentación inaugural. **John Grimwade**, **Fernando G. Baptista**, **Xaquín González**.
21.00-22.30 Opening Cocktail. Cóctel inaugural.

Monday March 7 Lunes 7 de marzo

SCHOOL OF COMMUNICATION. UNIVERSITY OF NAVARRA. FACULTAD DE COMUNICACIÓN

- 9.00-9.30 Presentation of exercises. Presentación de los ejercicios.
9.30-12.45 Group work. Trabajo por grupos.
Masterclass. John Grimwade. Infographics for the People. Using the power of visual explanation to engage and inform. Infografía para la gente. El poder de la explicación visual para atraer e informar.
13.45-15.30 Lunch on your own. Almuerzo libre.
15.30-19.30 Group work. Trabajo por grupos.

Tuesday March 8 Martes 8 de marzo

SCHOOL OF COMMUNICATION. UNIVERSITY OF NAVARRA. FACULTAD DE COMUNICACIÓN

- 9.00-10.00 **Masterclass. Xaquín González.** So ... now what? Or a set of loose predictions on where we're headed and what to do about it. Y ahora, ¿qué? Una serie de vagas predicciones sobre hacia dónde vamos y qué hacer al respecto.
10.00-12.45 Group work. Trabajo por grupos.
Masterclass. Fernando G. Baptista. Print and digital graphics in the National Geographic. Gráficos para papel y digital en National Geographic.
13.45-15.30 Lunch on your own. Almuerzo libre.
15.30-19.30 Group work. Trabajo por grupos.

Wednesday March 9 Miércoles 9 de marzo

SCHOOL OF COMMUNICATION. UNIVERSITY OF NAVARRA. FACULTAD DE COMUNICACIÓN

- 9.00-11.00 Group work. Trabajo por grupos.
11.15-13.45 Exercises presentation and critique by the instructors. Presentación por grupos y crítica de los instructores.
13.15-13.45 Diplomas and closing. Entrega de diplomas y clausura.

INFOGRAPHICS WORLD SUMMIT CUMBRE MUNDIAL DE INFOGRAFÍA

Wednesday March 9 Miércoles 9 de marzo

MUSEUM UNIVERSITY OF NAVARRA. MUSEO UNIVERSIDAD DE NAVARRA

- 18.00-19.00 Free guided visits. Visitas guiadas gratuitas. Registration. Registro de participantes.
19.00-19.30 Welcome and opening. Bienvenida y apertura. **Javier Errea**, SND-E president. Presidente de la SND-E. **Mónica Herrero**, Dean of the School of Communication. Universidad de Navarra. Decana de la Facultad de Comunicación de la Universidad de Navarra.
19.30-21.00 Opening Cocktail. Cóctel de bienvenida.

Thursday March 10 Jueves 10 de marzo

SCHOOL OF COMMUNICATION. UNIVERSITY OF NAVARRA. FACULTAD DE COMUNICACIÓN

- 9.15-10.00 **Carlos Monteiro.** "i" is for infographics. "i" de infografía.
10.00-10.45 **Raúl Camañas.** Infographics are a challenge. La infografía te reta. Coffee break. Café.
10.45-11.15 **Monica Ulmanu.** Size matters: a small canvas for a large audience. El tamaño importa: un pequeño lienzo para un gran audiencia.
11.15-12.00 **Kim Rees.** Invisible Evidence. Evidencia invisible. A talk with **Richard Saul Wurman.** Conversación con Richard Saul Wurman.
12.00-12.45 Lunch on your own. Almuerzo libre.
12.45-14.00 **Ashleigh Jackson.** How audiences are consuming infographics online. Cómo consumen las audiencias la infografía online.
14.00-15.45 **Maarten Lambrechts.** Roll With the Polls. A vueltas con las encuestas.
15.45-16.30 **Maxim Gorchakov.** Infographics for propaganda: a lesson to learn, a trend to be avoided (USSR/Russia example). Infografía al servicio de la propaganda: una lección para aprender, una tendencia para evitar (ejemplo de la URSS/Rusia).
16.30-17.15 **Alberto Cairo.** A Truthful Art: What I didn't know about infographics ten years ago - and I should have. Un arte veraz: lo que no sabía de infografía hace diez años - y debería conocer.

Friday March 11 Viernes 11 de marzo

SCHOOL OF COMMUNICATION. UNIVERSITY OF NAVARRA. FACULTAD DE COMUNICACIÓN

- 9.45-10.00 **Simon Duroquet.** What Virtual Reality May Add to Infographics. Lo que la realidad virtual añade a la infografía.
10.00-10.45 **Lena Groeger.** Seeing the Error of Your Ways: How Graphics Reveal Your Brain's Blind Spots. Reconociendo nuestros errores de percepción como los gráficos revelan los puntos ciegos de nuestro cerebro.
10.45-11.15 Coffee break. Café.
11.15-12.00 **Len De Groot.** Immersive Infographics: Experiments in Virtual Reality Storytelling. Infografía envolvente: experimentos en la realidad virtual de la storytelling.
12.00-12.45 **Lauren James.** Identity and iteration in National Geographic Cartography. Identidad y variantes en bucle en la cartografía de National Geographic.
12.45-13.30 **Archie Tse.** Why We Are Doing Fewer Interactives. Por qué estamos haciendo menos gráficos interactivos.
13.30-15.45 Lunch on your own. Almuerzo libre.
15.45-16.30 **Diana Yoo.** Demystifying Complex Research. Desmitificando las investigaciones complejas.
16.30-17.15 **Brian Boyer.** 23rd Century Design. Diseño del siglo XXIII. Coffee break. Café.
17.15-17.45 **Malofiej 24 Gold Awards presentation.** Medallas de oro del certamen Malofiej 24.
21.30 Closing gala and awards dinner at Baluarte restaurant. Cena de clausura y entrega de premios. Restaurante Baluarte.

Check www.malofiejgraphics.com for updated information. Información actualizada en www.malofiejgraphics.com.

Temptative Program Programa provisional

Show, Don't Tell! Workshop Infographics World Summit Cumbre Mundial de Infografía

March 6-11, 2016
Pamplona, Spain



Brian Boyer

Brian Boyer is the Visuals Editor at NPR (National Public Radio). Before NPR, he interned with ProPublica and then founded the News Applications Team at Chicago Tribune. He was one of the first two programmers to receive a Knight News Challenge-funded scholarship to study journalism at Medill. Brian Boyer es editor de gráficos de NPR, la radio nacional pública estadounidense. Antes de ocupar ese cargo realizó prácticas en ProPublica y, más adelante, fundó el equipo especializado en apps de noticias del Chicago Tribune. Boyer fue uno de los dos primeros programadores en recibir una beca financiada por el Knight News Challenge para estudiar periodismo en Medill.



Alberto Cairo

Cairo is the Knight Chair in Visual Journalism at the University of Miami. He is also the director of the Visualization program at UM's Center for Computational Science and Visualization Innovator in Residence at Univisión. He is the author of the books 'The Functional Art' and 'The Truthful Art', and has been Director of Infographics at El Mundo online (Spain) and Editora Globo (Brazil), and a professor at the University of North Carolina-Chapel Hill. In the last decade, Cairo has taught and been a consultant in more than twenty countries. Cairo es Catedrático Knight en Comunicación Visual en la Universidad de Miami. También es director del programa de Visualización del UM's Center for Computational Science y consultor innovador interno en visualización en Univisión. Autor de los libros 'The Functional Art' y 'The Truthful Art', Cairo fue director de Infografía en El Mundo online (España) y en Editora Globo (Brasil), y profesor en la Universidad de North Carolina en Chapel Hill. En la última década, Cairo ha enseñado y ha sido consultor en más de veinte países.



Raúl Camañas

He has been a Graphics Artist at La Vanguardia since 2007. He studied Graphic Design in the School of Art and Design of Valencia and in 2002 he began working as designer in the Valencian edition of the newspaper El Mundo, where he discovered his calling as Graphics Artist. Since 2005 he has made many graphics for the national edition of El Mundo and for several newspaper supplements and books. He has taught infographics classes in several design schools of Barcelona and his works have been awarded by the SND, NH y Malofiej. Infografista en La Vanguardia desde 2007. Estudió Diseño Gráfico en la EASD de Valencia y en 2002 empezó a trabajar en la edición valenciana de El Mundo como diseñador, donde descubrió su vocación como infografista. Desde 2005 realizó infografías para la edición nacional de El Mundo, suplementos y libros. Ha impartido clases de infografía en varias escuelas de diseño de Barcelona y sus trabajos han sido premiados por la SND, NH y Malofiej.



Len De Groot

De Groot has led the Data Visualization efforts at Los Angeles Times since 2013. He transformed a traditional, print-only department into a digital-first group that reports and develops explanatory content for multiple platforms and launched the organization's early efforts in virtual reality publishing. The Times' first project paired NASA's elevation data and audio interviews with one of the Mars program's chief geographers to make an immersive, interactive tour of Gale Crater. De Groot dirige la sección de Visualización de Datos de Los Angeles Times desde 2013. Bajo su liderazgo, este departamento ha sufrido una transformación radical y ha pasado de centrarse en el papel a desarrollar contenidos multiplataforma y a dar los primeros pasos en realidad virtual. El primer proyecto de este renovado departamento combina los conocimientos del jefe de geógrafos del programa de Marte de la NASA con una serie de entrevistas (en audio y video) sobre la elevación y altitud para desarrollar un tour interactivo del cráter Gale.



Simon Ducroquet

Simon Ducroquet is the Art Editor at Nexo, a Brazilian news startup. On 2015, as infographic animator of the Interactive Team at Fusion, an ABC-Disney and Univisión joint-venture, he pioneered the infographics on virtual reality with the Blue Whale VR project. At Folha de S.Paulo from 2008 through 2014, he did infographics and motion graphics among other experimental projects using game engines for news storytelling. As independent game developer, he released Bamba, a game for portable devices, at 2014. Simon Ducroquet es editor de Arte de Nexo, una startup brasileña de noticias. En 2015, mientras trabajaba como infografista interactivo en el equipo de Fusion (proyecto vinculado a ABC-Disney y Univisión), Ducroquet innovó en el campo de la realidad virtual con su proyecto 'Blue Whale VR'. De 2008 a 2014, Ducroquet desarrolló infográficos y gráficos animados para Folha de S.Paulo, así como otros proyectos experimentales, usando videojuegos para contar historias. En 2014 desarrolló 'Bamba', un juego para dispositivos móviles.



Fernando G. Baptista

Graduated in Fine Arts by the University of the Basque Country, Baptista worked as a freelance illustrator and a designer until his incorporation to the newspaper El Correo in 1993. He began working for National Geographic Magazine as Senior Graphics Editor in 2007. He was an Associated Professor at the University of Navarra and he has given many conferences and workshops in Europe, the US, the Middle East and Latin America. In 2013 he was nominated to an Emmy for "Walking With Giants." Licenciado en Bellas Artes por la Universidad del País Vasco, trabajó como ilustrador y diseñador freelance hasta su incorporación al diario El Correo en 1993. En 2007 se incorporó a National Geographic Magazine como editor senior de Infografía. Ha sido profesor asociado de la Universidad de Navarra y ha impartido conferencias y workshops en Europa, Estados Unidos, Oriente Medio y Latinoamérica. En 2013 fue nominado a un Emmy por "Walking With Giants".



Xaquín González

Xaquín G.V. is a Galician visual journalist – and Roi's dad. He also heads Guardian Visuals, a 50-person, cross-disciplinary desk of graphics, interactive, multimedia and picture editors at The Guardian, responsible for the paper's interactive stories, graphics and data visualizations in all its platforms – from print to mobile. Before that, he worked at National Geographic, The New York Times, Newsweek, El Mundo and La Voz de Galicia. He moonlights as a chef. Xaquín G.V. es un periodista visual gallego – y padre de Roi. Además dirige Guardian Visuals, un experimento multidisciplinar que aglutina infografistas, editores interactivos, fotógrafos y editores de fotografía y multimedia responsables de las historias interactivas, gráficos y visualizaciones de The Guardian en todas sus plataformas, del papel al móvil. Antes trabajó en National Geographic, The New York Times, Newsweek, El Mundo y La Voz de Galicia. En una vida paralela es chef.



Maxim Gorchakov

Maxim Gorchakov is the head of Moscow office at Infographer (infographer.eu), the data visualization and infographics design company that helps its clients argument visually. Maxim drives a team that handles many projects of highest responsibility, his works are widely used across government offices and corporations at highest levels for daily communication needs. He is the author of his workshop about application of infographics design for daily corporate office needs, data visualization methods, and the effective use of visual information. Maxim Gorchakov es director de la oficina de Moscú de Infographer (infographer.eu), una empresa de diseño centrada en la visualización de datos y la elaboración de infografías. Dirige un equipo que lleva a cabo numerosos proyectos, usados por oficinas gubernamentales y empresas internacionales para encontrar soluciones comunicativas del día a día. Gorchakov es autor de un taller sobre el uso del diseño de infográficos en empresas, los métodos de visualización de datos y el uso efectivo de la información visual.



John Grimwade

Grimwade has his own business: johngrimwade.com, and has produced infographics for many magazines, news-papers, books and corporate clients. He teaches infographics to undergraduates and graduates in the School of Visual Communication at Ohio University. In 2014, a project he worked on for Wired magazine, "Uncharted," won the gold medal for interactive infographics/date visualization in the SPD Awards. Eight by Eight, for which he is consulting graphics director, is the current U.S. Magazine of the Year for design. Grimwade dirige su propio negocio (johngrimwade.com) y ha creado gráficos para numerosas revistas, periódicos, libros y clientes corporativos. Además, imparte clases sobre Infografía para estudiantes de grado y de postgrado en la Facultad de Comunicación Visual de la Universidad de Ohio. Uno de sus proyectos para la revista Wired, "Uncharted", ganó en 2014 la medalla de oro al mejor infográfico interactivo y a la mejor visualización de datos en los premios de la SPD. En la actualidad, Grimwade es consultor de Infografía de Eight by Eight, elegida como la revista del año en Estados Unidos por su diseño.



Lena Groeger

Lena Groeger is an investigative journalist and developer at ProPublica, where she makes interactive graphics and other data-driven projects. She also teaches design and data visualization at The New School and CUNY. Before joining ProPublica in 2011, Groeger covered health and science at Scientific American and Wired magazine. She is particularly excited about the intersection of cognitive science and design, as well as creating graphics and news apps in the public interest. Lena Groeger es periodista de investigación y desarrolladora de ProPublica, una redacción sin ánimo de lucro en donde hace gráficos interactivos y otros proyectos basados en datos. Groeger también imparte clases de diseño y visualización de datos en The New School y en la City University of New York. Antes de incorporarse a ProPublica en 2011, Groeger cubría temas de salud y ciencia en las revistas Scientific American y Wired. Uno de los mayores intereses de Groeger es el punto de encuentro entre la ciencia cognitiva y el diseño, así como la creación de gráficos y nuevas aplicaciones de interés público.



Ashleigh Jackson

As the current editorial designer for BBC Sport, Ashleigh Jackson makes a variety of infographics and data visualisations across all sports on the website and social media, along with developing a consistent design style. Before the BBC she worked as a graphic designer in a couple of agencies around Manchester. Before this, Jackson studied Graphic and Communication Design at the University of Leeds. Como diseñadora editorial de BBC Sport, Ashleigh Jackson hace numerosos infográficos y visualizaciones de datos de todos los deportes tanto para la página web como para las redes sociales, manteniendo un estilo consistente y único. Antes de incorporarse a la BBC, Jackson trabajó como diseñadora gráfica en algunas agencias alrededor de Manchester. Previamente, estudió Diseño Gráfico y Comunicación en la Universidad de Leeds.



Maarten Lambrechts

Maarten Lambrechts is working as multimedia and data journalist at twin Belgian newspapers De Tijd (Flemish) and L'Echo (Walloon). After graduating as a bio-engineer, a tortuous career led to jobs at government institutions, NGOs and a monthly magazine, always with a focus on data, maps and gradually also web technology. Today, he makes static and interactive maps and charts, builds tools for editors and tries to raise the level of numeracy in the news room. Maarten Lambrechts trabaja como periodista multimedia y de datos para los periódicos belgas De Tijd (en flamenco) y L'Echo (en francés). Tras graduarse como bioingeniero, la tortuosa carrera de Lambrechts le llevó a trabajar para instituciones gubernamentales, ONGs y una revista mensual, donde siempre se centró en los datos, los mapas y, cada vez más, en la tecnología web. En la actualidad, Lambrechts hace gráficos y mapas estáticos e interactivos, construye herramientas para editores e intenta incrementar la importancia de la aritmética, las matemáticas y el cálculo en las redacciones.



Carlos Monteiro

Monteiro began working as a newspaper Graphics Artist one month before the 9/11 took place. He was the head of the infographics department of the Portuguese newspaper "i" since its foundation until 2015. He currently works as a freelancer. Its clients include the weekly newspaper Expresso, in Lisbon, and publications like AdWeek or WWD, in New York City. Monteiro comenzó a trabajar en infografía en el diario portugués "i" desde su fundación hasta 2015. Actualmente trabaja como freelancer. Entre sus clientes están el semanario Expresso, en Lisboa, y publicaciones como AdWeek o WWD, en Nueva York.



Kim Rees

Kim Rees is co-founder of Periscope, a socially-conscious data visualization and strategy firm that helps companies and organizations promote information transparency and public awareness. Kim Rees es cofundadora de Periscope, una compañía estratégica concienciada socialmente y especializada en la visualización de datos que ayuda a otras empresas y organizaciones a promover la transparencia de la información y la sensibilización de la opinión pública.



Archie Tse

Archie Tse is the Deputy Graphics Director at The New York Times. He helps lead a department of about 40 journalists who produce graphics and interactives for both the website and print edition. He has reported and created graphics for The Times from conflict zones like Iraq in 2003 and Lebanon in 2006. Before becoming a journalist, Archie Tse was a figure skater, competing in pairs with his sister. They were U.S. Junior Champions in 1984 and represented the United States in three World Junior Championships. Archie Tse es subdirector de Infografía de The New York Times. Lidera un departamento formado por 40 periodistas que producen gráficos e interactivos para la edición tanto impresa como online. Ha informado y creado gráficos para The Times desde zonas de conflicto como Irak en 2003 y Líbano en 2006. Antes de convertirse en periodista, Archie Tse era patinador sobre hielo y competía en parejas con su hermana. Fueron Campeones Juveniles de Estados Unidos en 1984 y representaron a Estados Unidos en tres ediciones del Campeonato Mundial Juvenil.



Monica Ulmanu